

2012. október 26., péntek

Az Unió és Oroszország közötti kereskedelmi kapcsolatokról Oroszország WTO-hoz történő csatlakozását követően

P7_TA(2012)0409

Az Európai Parlament 2012. október 26-i állásfoglalása az Unió és Oroszország közötti kereskedelmi kapcsolatokról Oroszország WTO-hoz történő csatlakozását követően (2012/2695(RSP))

(2014/C 72 E/10)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Oroszországról szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen a 2011. december 15-i EU–Oroszország-csúcstalálkozóról szóló 2011. december 14-i ⁽¹⁾, valamint a 2011. június 9–10-i EU–Oroszország-csúcstalálkozóról szóló 2011. június 9-i ⁽²⁾ állásfoglalására,
- tekintettel az egyrészlől az EU és az Orosz Föderáció közötti jelenlegi partnerségi és együttműködési megállapodásra ⁽³⁾ (PEM), valamint az EU és Oroszország közötti új megállapodásról 2008-ban megkezdett tárgyalásokra és a 2010-ben kezdeményezett modernizációs partnerségre,
- tekintettel az Oroszországi Föderáció Kereskedelmi Világszervezethez való csatlakozásával foglalkozó munkacsoport 2011. november 17-i jelentésére ⁽⁴⁾ és annak kiegészítésére ⁽⁵⁾,
- tekintettel az Orosz Föderáció Kereskedelmi Világszervezethez történő csatlakozásáról a Kereskedelmi Világszervezet megfelelő szerveiben az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról szóló 2011. december 14-i tanácsi határozatra ⁽⁶⁾,
- tekintettel az EU és Oroszország közötti jelenlegi partnerségi és együttműködési megállapodásban szereplő, a szolgáltatások kereskedelmére vonatkozó kötelezettségvállalások fenntartásával kapcsolatban az Európai Unió és az Oroszországi Föderáció között létrejött megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló tervezetről szóló, 2012. július 4-i álláspontjára ⁽⁷⁾,
- tekintettel az Európai Unió és az Orosz Föderáció kormánya közötti, a gépjárműrészeknek és -alkatrészeknek az Európai Unió és az Orosz Föderáció közötti kereskedelméről szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetről szóló, 2012. július 4-i álláspontjára ⁽⁸⁾,
- tekintettel az Európai Unió és az Oroszországi Föderáció közötti, a nyersanyagokra kivetett kiviteli vámok bevezetéséről vagy növeléséről szóló megállapodás levélváltás formájában történő megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetről szóló, 2012. július 4-i álláspontjára ⁽⁹⁾,
- tekintettel az Európai Unió és az Orosz Föderáció közötti, az Orosz Föderációból az Európai Unióba irányuló faexportra vonatkozó vámkontingensek kezeléséről levélváltás formájában létrejött megállapodásnak, valamint az említett megállapodás szerinti technikai szabályokról az Európai Unió és az Orosz Föderáció kormánya között létrejött jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló tervezetről szóló jogalkotási állásfoglalás-tervezetre ⁽¹⁰⁾,
- tekintettel „A kereskedelem és a befektetések útjában álló akadályokról szóló jelentés, 2011 – Stratégiai gazdasági partnereink bevonása a piacra jutás javításába: A kereskedelem útjában álló akadályok felszámolásával összefüggő fellépés prioritásai” című, az Európai Tanácsnak szóló bizottsági jelentésre (COM(2011)0114),

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0575.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0268.

⁽³⁾ HL L 327., 1997.11.28., 1. o.

⁽⁴⁾ WT/ACC/RUS/70; WT/MIN(11)/2.

⁽⁵⁾ WT/ACC/RUS/70/Add.1; WT/MIN(11)/2/Add.1.

⁽⁶⁾ HL L 6., 2012.1.10., 6. o.

⁽⁷⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0284.

⁽⁸⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0285.

⁽⁹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0286.

⁽¹⁰⁾ (lásd az A7-0177/2012 - 16775/2011 - C7-0515/2011 - 2011/0322(NLE) jelentést).

2012. október 26., péntek

- tekintettel „A kereskedelem és a befektetések útjában álló akadályokról szóló jelentés – 2012” című, az Európai Tanácsnak szóló bizottsági jelentésre (COM(2012)0070),
 - tekintettel eljárási szabályzata 110. cikkének (2) bekezdésére,
- A. mivel az Oroszországi Föderáció 2011. november 10-én, 18 évi tárgyalások után lezárta a WTO-hoz való csatlakozásáról folytatott többoldalú tárgyalásait, és 2011. december 16-án hivatalosan tagjává vált;
- B. mivel az EU fejlődő közös kül-, biztonság- és energiapolitikájának a feltételesség elvével összhangban magában kell foglalnia Oroszországot is mint fontos partnert, feltéve hogy osztja és támogatja az Unió alapját képező alapvető értékeket, amelyek a demokrácia, a jogállamiság, az emberi jogok és alapvető szabadságok egyetemes és oszthatatlan volta, az emberi méltóság tiszteletben tartása, az egyenlőség és a szolidaritás elvei, valamint az Egyesült Nemzetek Alapokmányában foglalt elvek és a nemzetközi jog tiszteletben tartása;
- C. mivel az Unió Oroszország stratégiai kereskedelmi partnere, behozatalának elsőszerű és továbbra is növekedő forrása, kivitelének fő iránya, kulcsfontosságú beruházási partnere (közvetlen külföldi befektetések), és összességében Oroszország kereskedelmének 47,1 %-át teszi ki; mivel ez a kapcsolat tovább növekszik, miközben Oroszország az EU második behozatali forrásává (158,6 milliárd EUR) és negyedik kiviteli irányává is vált (86,1 milliárd EUR) (2010-es adatok),
- D. mivel miközben az Oroszországból származó import nagy része energia és ásványi tüzelőanyag (79,5 %), az Unió Oroszországba irányuló exportja azonban sokszínű, és kiterjed a gépek és fuvarszközök szinte összes kategóriájára (44,7 %), feldolgozóipari termékekre, élelmiszerekre és élő állatokra (2010-es adatok);
- E. mivel az Unió és Oroszország a 2008. június 26–27-én Hanti-Manszijszkban megrendezett csúcstalálkozón elindította a jelenlegi partnerségi és együttműködési megállapodást felváltó új megállapodás tárgyalásait, amely felújított szerződéses keretet teremt a következő évek Unió és Oroszország közötti kapcsolata vonatkozásában, a kereskedelemre, a beruházásokra és az energiára vonatkozó lényeges, jogilag kötelező érvényű rendelkezésekkel;
- F. mivel az egyetemes értékek, a demokratikus elvek, az alapvető és emberi jogok tiszteletben tartása és a jogállamiság iránti nagyfokú elkötelezettség, valamint a közös érdekek alapján az Európai Unió továbbra is kiáll az Oroszországgal meglévő kapcsolatok további elmélyítése és fejlesztése, valamint a modernizációs partnerségben foglalt alapelvek mellett;
1. üdvözli, hogy Oroszország WTO-hoz való csatlakozását az orosz állami дума 2012. július 10-én megerősítette; bízik abban, hogy Oroszországnak a többoldalú kereskedelmi rendszerhez és szabályaihoz való csatlakozása további lépést jelent az Unió és Oroszország közötti kétoldalú kapcsolatok javítása terén;
 2. aggodalommal állapítja meg azonban, hogy a WTO-hoz való csatlakozása előtti végső időszakban Oroszország nem tett teljes mértékben eleget a WTO-val kapcsolatos jövőbeli kötelezettségvállalásainak, mivel számos potenciálisan kereskedelemkorlátozó intézkedést vezetett be vagy terjesztett ki, többek között az EU-ból származó élő állatok behozatalára vonatkozó tilalmat, a közbeszerzésben a hazai gyártók számára kedvezményeket biztosító jogszabályokat, bizonyos cukorfajtákra idényjellegű importvámokat megállapító határozatokat és a járművek újrahasonosítási rendszerére irányuló jogszabályokat;
 3. felkéri Oroszországot, hogy szüntesse meg az indokolatlan ideiglenes korlátozásokat, az egyoldalú ideiglenes vámemeléseket, a protekcionista intézkedéseket és a nyílt és tisztességes kereskedelem akadályait, amelyekre a G20-ak kereskedelmi és beruházási intézkedésekről szóló féléves jelentése és a Bizottságnak a kereskedelem és a befektetések útjában álló akadályokról szóló jelentései világítottak rá, és amelyek súlyos károkat okoztak az uniós exportőrök számára;
 4. hangsúlyozza, hogy az EU és Oroszország egymástól függő kereskedelmi partnerek, különösen a nyersanyagok és a legfontosabb energiaforrások tekintetében; úgy véli, hogy nagy lehetőségek rejlenek a gazdasági kapcsolataikban, amelyek kiaknázását segíti majd a WTO-hoz való csatlakozás;

2012. október 26., péntek

5. úgy véli, hogy az Oroszország kötelezettségeire vonatkozó WTO-lista a javakra és szolgáltatásokra vonatkozó tarifák igen jelentős csökkentését és megkötését foglalja magában; felhívja Oroszországot, hogy haladéktalanul és teljes mértékben hajtsa végre kötelezettségvállalásait annak érdekében, hogy a WTO-tagság minden lehetséges előnyéből részesüljön;
6. komoly aggodalommal tölti el, hogy Oroszországban tartósan fennáll a hamisított termékek gyártásának és értékesítésének problémája; felkéri az Oroszországi Föderációt, hogy hozzon intézkedéseket a szellemi tulajdonjogok (IPR) területén, valamint hogy hajtsa végre minél előbb és teljes mértékben a TRIPS-megállapodás hatáskörébe tartozó, WTO-val kapcsolatos kötelezettségvállalásait;
7. úgy véli, hogy Oroszország ezáltal kifejezésre juttatná a többoldalú kereskedelmi rendszerben betöltött szerepének erősítése és vállalkozásainak abban való részvétele iránti erős elkötelezettségét; Oroszország gazdaságának a több nemzetközi kereskedelem és beruházás irányába történő megnyitását újabb ösztönzőnek tekinti arra vonatkozóan, hogy az orosz kormány elkötelezetten folytassa folyamatban levő reformjait, küzdelmét a korrupció ellen, a jogállamiság megvalósítására irányuló törekvését és az üzleti légkör javítását;
8. felhívja az Európai Bizottságot és az EKSZ-t, hogy támogassa Oroszország OECD-csatlakozásra irányuló törekvéseit, amely csatlakozási folyamat kereskedelemmel kapcsolatos – többek között a piaci nyitottságra, a megvesztegetés elleni küzdelemre, az exporthitel-ügynökségekre és az állami tulajdonú vállalatok irányítására vonatkozó – iránymutatások és elvek elfogadását foglalja magában; sürgeti Oroszországot, hogy csatlakozzon további WTO-megállapodásokhoz, különösen a Kormányzati Beszerzési Megállapodáshoz, amellyel kapcsolatban egyébként is megfigyelői státusza lesz;
9. sürgeti Oroszországot, hogy járuljon hozzá az új partnerségi és együttműködési megállapodásra irányuló kétoldalú tárgyalások újraindításához; ragaszkodik hozzá, hogy ilyen tárgyalások kizárólag az Unió és Oroszország között folyjanak; úgy véli, hogy más, vámunióba tartozó, de nem WTO-tagországok bevonása akadályozná a tárgyalásokat;
10. úgy véli, hogy a WTO szabályainak teljes körű betartása és Oroszország WTO-hoz kapcsolódó kötelezettségvállalásainak fokozatos végrehajtása szükséges feltétele annak, hogy fenntartsák a további ilyen, tizenkét nagyobb szabályozási területre – többek között a kölcsönös, nem preferenciális, javak és szolgáltatások kereskedelmére vonatkozó kötelezettségekre, az egészségügyi és növény-egészségügyi intézkedésekre, a szellemi tulajdonhoz fűződő jogokra, a közbeszerzésre, a versenyre, az energiaügyre és a beruházásokra – vonatkozóan közös szabályok meghatározását célzó tárgyalásokat;
11. felkéri a Bizottságot, hogy a tárgyalások során védelmezze az alábbi alapvető fontosságú elemeket:
 - európai műszaki előírások, szabványok és megfelelőségértékelési eljárások alkalmazása; felszólít az európai és az orosz szabványokat megállapító szervezetek közötti megállapodásra és az oroszországi megfelelőségértékelési akkreditáció egységes rendszerének gyors létrehozására;
 - szilárd és jogilag kötelező érvényű, energiával foglalkozó fejezet, amely a korai előrejelző mechanizmus 2011. évi aláírásával kinyilvánított jó szándéokra épül, és az átláthatóság, a tisztességes verseny, a viszonyosság és a diszkriminációmentesség elvein alapul; megerősíti, hogy a cél továbbra is az Unió és Oroszország közötti energiapiac nyitottságának és átláthatóságának biztosítása;
 - az árukra vonatkozó kettős árképzés Oroszország általi megszüntetése és a szolgáltató cégek alapítási feltételeinek tisztázása és rögzítése az uniós vállalatok oroszországi beruházásainak növelése érdekében;
 - a hatalmas kiaknázatlan piacot jelentő közbeszerzési ágazat; felkéri a Bizottságot, hogy a közbeszerzési szerződések odaítélése tekintetében mindkét piac számára nemzeti és annál alacsonyabb szinten biztosítson tisztességes, kölcsönösen alapuló szabályokat és eljárásokat;
 - az orosz vám eljárások reformja a nemzetközi egyezmények fényében;
 - egy egészségügyi és növény-egészségügyi intézkedésekről szóló fejezet, amely biztosítja, hogy a felek csak indokolt időszakos korlátozásokat alkalmazhassanak, különösen a mezőgazdasági termékek, a használatok és az élelmiszer-ipari termékek esetében, az arányosság, az átláthatóság, a diszkriminációmentesség és a tudományos igazolás elveinek teljes mértékű tiszteletben tartása mellett;

2012. október 26., péntek

- az ENSZ Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatán és az ILO vonatkozó alapegyezményein alapuló fejezet a fenntartható fejlődésről, hangsúlyozandó az emberi jogok és a munkajog teljes mértékű tiszteletben tartásának és megerősítésének szükségességét, valamint a vonatkozó nemzetközi környezetvédelmi előírások végrehajtása melletti elkötelezettségként; felszólít e célból az érintettekkel és a civil társadalommal való párbeszéd kialakítására;
- a szellemi tulajdonhoz fűződő jogok minden formáját védelmező átfogó fejezet; felszólít arra, hogy ebbe a fejezetbe foglalják bele a földrajzi jelzések oltalmának elveit és az oltalom alatt álló földrajzi jelzések listáját;
- a jelenlegi vitarendezési rendszer naprakésszé tétele az orosz beruházási légkör nagyobb átláthatóságának és diszkriminációmentességének biztosítása érdekében;
- egy átfogó és nagyratörő fejezet a beruházásról, többek között liberalizációs rendelkezésekről, valamint erőteljes beruházásvédelmi intézkedésekről az Európai Parlament által új uniós szintű beruházási hatáskörre vonatkozóan megfogalmazott ajánlásokat alapul véve (A jövőbeni európai nemzetközi beruházási politikáról szóló, 2011. április 6-i európai parlamenti állásfoglalás ⁽¹⁾);

12. felszólít továbbá a felek közötti tőkeáramlás egyszerűsítésére, a pénzmosás elleni nemzetközi egyezmények tiszteletben tartása alapján; támogatja az állam és a beruházók (illetve adott esetben a beruházók és az állam) közötti vitákra vonatkozó rendelkezéseket is magában foglaló kétoldalú beruházási megállapodásra irányuló, az Unió és Oroszország közötti tárgyalásokat az uniós befektetők közötti egyenlő feltételek megteremtése és az európai befektetők által Oroszországban megvalósított beruházásokra vonatkozó jogi keret javítása és stabilizálása érdekében;

13. felszólítja a Bizottságot, hogy szorosan kövesse nyomon a különböző ágazatspecifikus tervek oroszországi végrehajtását és azonosítsa azok lehetséges kereskedelemtorzító és megkülönböztető rendelkezéseit, mint például a közbeszerzések és beruházások támogatási elemeit és helyi tartalmi követelményeit; és sürgeti a Bizottságot, hogy legyen aktív kapcsolatban Oroszországgal annak biztosítása érdekében, hogy az – miután teljes jogú taggá válik – teljes mértékben végrehajtsa WTO-val kapcsolatos kötelezettségvállalásait; e tekintetben úgy véli, hogy a Bizottságnak adott esetben a WTO-nak megfelelő kereskedelempolitikai védintézkedésekhez kell folyamodnia;

14. úgy véli, hogy az EU és Oroszország közötti modernizációs partnerség hatékony kezdeményezés, amely erősíti a két fél WTO-n belüli és kétoldalú új gazdasági és kereskedelmi kapcsolatait; hangsúlyozza annak a szükségességét, hogy az Európai Bizottság és az orosz kormány biztosítsa a modernizációs partnerség keretén belül végrehajtott projektekhez nyújtott pénzeszközök hatékony felhasználását; úgy véli, hogy a felek kereskedelmi és beruházási stratégiái közötti szinergia fokozásával hatékonyabban megvalósíthatók Oroszország gazdasági modernizációjában és diverzifikációjában rejlő lehetőségek;

15. sürgeti az orosz kormányt, hogy rendelje el a Jukosz-ügy független és pártatlan vizsgálatát;

16. az Unió és Oroszország közötti kereskedelmi és beruházási kapcsolatok fontos elemének tartja a „vízummentes utazást célzó közös intézkedések” végrehajtását, és tudomásul veszi az EU és Oroszország közötti vízummentességi megállapodás tárgyalásainak legújabb eredményeit;

17. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az Oroszország, Kazahsztán és Belarusz közötti vámunió további korlátokat fog állítani az Oroszországgal való kereskedelem elé, és ez szemben áll a WTO szabályaival és Oroszország WTO-val kapcsolatos kötelezettségvállalásaival;

18. felkéri Oroszországot, hogy használja ki WTO-tagságát arra, hogy egyesítse erőit ezen többoldalú kereskedelmi szervezet uniós és más kelet-európai országaival annak érdekében, hogy segítsék Belaruszt a WTO-val összeegyeztethető kereskedelmi szabályok és gyakorlatok végrehajtásában azzal a céllal, hogy a lehető legkorábban csatlakozhasson a szervezethez;

⁽¹⁾ *Elfogadott szövegek*, P7_TA(2011)0141.

2012. október 26., péntek

19. úgy véli, hogy Oroszország WTO-hoz történő csatlakozása előmozdítja az Unió és Oroszország közötti kereskedelmi folyamatokat, miközben mindkét oldalon serkenti a gazdasági fejlődést és a munkahelyteremtést; lehetőséget lát egy új partnerségi és együttműködési megállapodás megkötésére, amely a két fél közötti megerősített partnerséghez való hozzájárulás további lehetőségét jelenti, miközben közvetlen szomszédságában támogatja a fenntartható fejlődést;

20. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és az Európai Bizottságnak, valamint az Orosz Föderáció kormányának és parlamentjének.

Választások Belaruszban

P7_TA(2012)0410

Az Európai Parlament 2012. október 26-i állásfoglalása a 2012. szeptember 23-i parlamenti választások utáni belarusz helyzetről (2012/2815(RSP))

(2014/C 72 E/11)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Belaruszról szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen a 2012. július 5-i ⁽¹⁾, a 2012. március 29-i ⁽²⁾, a 2012. február 16-i ⁽³⁾, a 2011. szeptember 15-i ⁽⁴⁾, a 2011. május 12-i ⁽⁵⁾, a 2011. március 10-i ⁽⁶⁾, a 2011. január 20-i ⁽⁷⁾, a 2010. március 10-i ⁽⁸⁾ és a 2009. december 17-i ⁽⁹⁾ állásfoglalására,
- tekintettel Schulz elnök 2012. szeptember 24-i, Protasiewicz alelnök, Brok és Kaczmarek úr 2012. szeptember 24-i, Vigenin úr 2012. szeptember 25-i és a Belarusszal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség 2012. szeptember 26-i nyilatkozatára, melyek mindegyike a belaruszi parlamenti választásokkal foglalkozott,
- tekintettel Catherine Ashton, az EU főképviselője és Štefan Füle biztos 2012. szeptember 24-i nyilatkozatára a belaruszi parlamenti választásokról,
- tekintettel a Külügyek Tanácsának 2012. október 15-i, 3191., Luxemburgban tartott ülésén Belaruszról hozott tanácsi következtetéseire,
- tekintettel az Európai Tanács 2012. március 1–2-i következtetéseire, amelyekben mélyszéles aggodalmának ad hangot a Belaruszban tapasztalható egyre romló helyzet miatt,
- tekintettel a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2012. február 28-i 2012/126/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁰⁾,
- tekintettel a belarusz társadalommal a modernizációról folytatott európai párbeszéd kezdeményezéséről szóló tanácsi következtetésekre (a Külügyek Tanácsának 2012. március 23-i brüsszeli, 3157. ülése),

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0300.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0112.

⁽³⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2012)0063.

⁽⁴⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0392.

⁽⁵⁾ Elfogadott szövegek, P7_TA(2011)0244.

⁽⁶⁾ HL C 199. E, 2012.7.7., 182. o.

⁽⁷⁾ HL C 136. E, 2012.5.11., 57. o.

⁽⁸⁾ HL C 349. E, 2010.12.22., 37. o.

⁽⁹⁾ HL C 286. E, 2010.10.22., 16. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 55., 2012.2.29., 19. o.